



SAG·AFTRA®

**ACUERDO DE
NETFLIX
2022**

FOLLETO DE REFERÉNDUM

10 DE AGOSTO DE 2022

INFORMACIÓN IMPORTANTE

La Junta Nacional de SAG-AFTRA recomienda abrumadoramente a los miembros VOTAR SÍ por las ganancias negociadas en el Acuerdo SAG-AFTRA Netflix 2022.

**VOTA
SÍ HOY**

ivsballot.com/netflix2022



Todos los miembros elegibles recibieron una postal con instrucciones y un PIN sobre cómo votar en línea o cómo solicitar una boleta de papel. Si es necesario, puede recuperar su PIN en el sitio web de votación haciendo clic en "Buscar mi PIN".

Las boletas, ya sea que se envíen en línea o por correo, deben recibirse antes de las 5 p. m. PT del miércoles 31 de agosto de 2022.

REUNIONES INFORMATIVAS PARA MIEMBROS – VÍA ZOOM –

MIÉRCOLES, AGOSTO 17, 2022

3 PM PT / 4 PM MT / 5 PM CT / 6 PM ET

JUEVES, AGOSTO 18, 2022

10 AM PT / 11 AM MT / 12 PM CT / 1 PM ET

Visite sagaftra.org/netflix2022 para obtener detalles de RSVP.

Si tiene preguntas, envíe un correo electrónico a netflix2022@sagaftra.org o llame al correo de voz del Contrato al (323) 634-8171.

TENGA EN CUENTA: TODA LA INFORMACIÓN DE LA REUNIÓN ESTÁ SUJETA A CAMBIOS.

Visite sagaftra.org/netflix2022 esté atento a su correo electrónico para recibir avisos. Se insta a todos los miembros pagados de SAG-AFTRA en buenos términos que trabajan en el Acuerdo de Netflix a asistir a estas importantes reuniones informativas. Esta reunión solo está abierta a miembros pagados de SAG-AFTRA en buenos términos (pagados hasta el 31 de octubre de 2022, o de conformidad con el Programa de Extensión del Alivio de Cuotas de mayo de 2022), no se permiten invitados. Los padres/tutores de artistas menores de 18 años son bienvenidos.



Querido/a miembro,

Como su presidenta, me enorgulleció presidir estas conversaciones y estar en la sala mientras ocurría. Tanto el Comité de Negociación como el personal tienen un acuerdo con el que están satisfechos, ¡y puedo confirmar que obtuvimos un trato muy bueno!

Y como su principal negociador, me enorgullece presentarles este acuerdo para su consideración. Los extensos esfuerzos de nuestro comité de negociación de miembros, trabajando junto con nuestros expertos negociadores y personal, dieron como resultado un cambio real y ganancias significativas que responden directamente a las preocupaciones de los miembros de SAG-AFTRA.



Las disposiciones de este acuerdo benefician a todos los miembros, en particular a los actores jornaleros que a menudo quedan atrapados en el medio, y también hicimos grandes avances para los extras.

También logramos mejoras significativas en las opciones y los términos de exclusividad, lo que permitió a los actores con trabajos cortos tener más libertad para trabajar en otros trabajos y garantizar períodos de espera más cortos entre trabajos.

Y nos complace informarle que la Junta Nacional de SAG-AFTRA aprobó por abrumadora mayoría este acuerdo con Netflix y recomienda que los miembros voten "sí" para ratificarlo.

El equipo ha hecho un trabajo excelente para lograr avances en las áreas que nos dijo que eran las más importantes para usted. Estos logros históricos incluyen:

- ▶ Primera zona de cobertura de extras en Albuquerque, Nuevo México, que cubre todos los suplentes y los primeros 10 extras.
- ▶ Los coordinadores de dobles ahora recibirán regalías por la exhibición continua de sus programas de streaming de alto presupuesto en Netflix, utilizando el mínimo del actor diario como base para el cálculo de regalías.
- ▶ Juneteenth se agregará como un nuevo feriado contractual.
- ▶ Cambios importantes en las opciones y reglas de exclusividad que otorgan a los regulares de serie el derecho a trabajar en otros programas cuando no están trabajando para su serie de Netflix, que incluyen:
 - Incrementar las opciones y exclusividades de \$40,000 por episodio o por semana a \$65,000 por episodio o por semana para programas de media hora y \$70,000 por episodio o por semana para programas de una hora. Esto significa que muchos más regulares de la serie estarán protegidos por las opciones y los términos de exclusividad del convenio colectivo que les da más libertad para trabajar.
 - Aseguró el derecho de un artista a ser un/a regular de segunda posición en otra serie o una protagonista de segunda posición en una miniserie cada año calendario, además de apariciones ilimitadas de estrellas invitadas y roles recurrentes ilimitados de estrellas invitadas de no más de seis episodios por temporada de una serie.

- Netflix ya no puede negarse a permitir que un/a regular de serie aparezca en otro programa porque ese programa está hecho para televisión paga, un servicio de streaming o un canal lineal que tiene derecho a transmitir el programa dentro de los 30 días.
 - Netflix ya no puede negarse a permitir que un/a regular de serie aparezca en otro programa porque otro/a regular de serie apareció en la misma temporada de esa serie.
 - Netflix debe proporcionar una "ventana libre de conflictos" de al menos tres meses (y, si es posible, más) después de la fotografía principal de cada temporada durante la cual un/a regular de serie puede dedicar su tiempo a otro programa sin tener que confirmar su disponibilidad u horario con Netflix.
 - Los plazos de ejercicio de opciones se han reducido, y la capacidad de extenderlos también se reduce y se encarece, lo que significa que los regulares de serie sabrán mucho antes si Netflix los empleará para otra temporada de la serie.
 - Por primera vez en cualquier contrato, ahora hay una fecha límite para utilizar los servicios de regulares de serie para una temporada posterior de una serie y/o comenzar a pagarles por esos servicios: tres meses después del ejercicio de la opción, con la capacidad de extenderse por otros dos meses a cambio de una tarifa episódica no recuperable de la temporada posterior.
- Mejoras significativas en la cobertura y los términos del doblaje, que incluyen:
- El Acuerdo de Doblaje de Netflix se ampliará para incluir el doblaje al español de películas producidas en un idioma diferente al español.
 - La nueva protección contra el estrés vocal para dobladores limitará las sesiones de estrés vocal a 2 horas y pagará ese tiempo con una prima del 25%.
 - Sujeto a la disposición de estrés vocal, a partir del 1 de julio de 2023, la duración mínima garantizada de una sesión de doblaje aumentará de dos a tres horas, efectivamente un aumento del 50 % en los mínimos de doblaje.
- Una reducción en la capacidad de mover una ventana de "soft pickup" de cinco días antes o después, a cuatro días antes o después, lo que significa que los artistas jornaleros y semanales sujetos a una "drop/pickup" tendrán más certeza sobre cuándo será su próximo día de empleo.

Le invitamos a leer un resumen del acuerdo tentativo en las siguientes páginas.

Estas mejoras se suman a las ganancias que anticipamos obtener en las negociaciones de AMPTP el próximo año, incluidas mejoras en salarios, tasas de regalías y estructuras, que también se aplicarán a Netflix.

Para obtener más información, asista a las reuniones informativas en línea del Acuerdo de Netflix el miércoles 17 de agosto a las 3 p.m. PT / 4 p.m. MT / 5 p.m. CT / 6 p.m. ET; y el jueves 18 de agosto a las 10 a.m. PT / 11 a.m. MT / mediodía CT / 1 p.m. ET.

RSVP en sagaftra.org/netflix2022. Si necesita información adicional, envíe sus preguntas por correo electrónico a netflix2022@sagaftra.org o llame al (323) 634-8171.

A los miembros elegibles se les envió una postal el miércoles 10 de agosto con un PIN e instrucciones sobre cómo votar. Vaya a ivsballot.com/netflix2022 y VOTE SÍ antes de las 5 p.m. Fecha límite del PT el miércoles 31 de agosto de 2022.

También puede recuperar su PIN desde ese sitio web. Si no desea votar en línea, puede solicitar una boleta en papel llamando sin cargo a Integrity Voting Systems al (844) 798-3760 antes del mediodía del viernes 26 de agosto de 2022, y se le enviará un paquete de boletas en papel. enviado por correo a usted.

Vote "sí" a este acuerdo para asegurar estas ganancias.

En unidad,



Fran Drescher
Presidenta



Duncan Crabtree-Ireland
Director Ejecutivo Nacional y Negociador Jefe

Resumen del Acuerdo Tentativo SAG-AFTRA/Netflix 2022

1. ALCANCE, DURACIÓN Y RELACIÓN CON OTROS ACUERDOS

- a. **Relación con el Acuerdo de Netflix de 2019:** Salvo lo dispuesto a continuación, los términos del Acuerdo de Netflix de 2019 seguirán vigentes en virtud del Acuerdo provisional de Netflix de 2022 ("Acuerdo provisional"). Como recordatorio, el Acuerdo de Netflix de 2019 se aplica a producciones de largometraje y episódicas dramáticas con guion realizadas por Netflix Studios LLC, incluido el doblaje al inglés de producciones grabadas inicialmente en un idioma extranjero.
- b. **Relación con los Acuerdos de la Alianza de Productores de Cine y Televisión:** Excepto según lo modificado por el Acuerdo Tentativo o el Acuerdo de Netflix de 2019, los términos del Acuerdo Básico Codificado y el Acuerdo de Televisión (ambos negociados entre SAG-AFTRA y AMPTP) se incorporan al Acuerdo de Netflix. Cualquier nuevo término negociado con la AMPTP en los próximos ciclos de negociación también se aplicará automáticamente al Acuerdo de Netflix, excepto cuando el Acuerdo de Netflix contenga términos en conflicto. Esto incluye, por ejemplo, los aumentos salariales y los aumentos de la tasa de cotización del fondo de beneficios negociados con la AMPTP.
- c. **Netflix como miembro de la AMPTP:** Netflix se unió a la AMPTP y, si bien el Acuerdo de Netflix sobrevivirá a la membresía de Netflix en la AMPTP, las negociaciones futuras con Netflix ocurrirán simultáneamente con las negociaciones de la AMPTP de la siguiente manera:
 - i. **Netflix se unirá a la unidad de negociación de múltiples empleadores:** según el acuerdo tentativo, SAG-AFTRA dará su consentimiento para que Netflix se convierta en miembro de la unidad de negociación de múltiples empleadores que representa la AMPTP. Como tal, Netflix tendrá la opción de participar como parte de AMPTP en la próxima ronda de negociaciones con la AMPTP que tendrá lugar en 2023 y posteriormente.
 - ii. **Cláusula de "No Huelga":** La cláusula de No Huelga en el Acuerdo de Netflix continuará vigente solo hasta el vencimiento de los acuerdos con la AMPTP actuales, es decir, el 30 de junio de 2023. Eso significa que será legalmente posible hacer huelga a Netflix al mismo tiempo que las otras compañías de AMPTP pueden ser recibir huelgas legalmente y que Netflix podrá legalmente implementar un "bloqueo" al mismo tiempo que las otras compañías de AMPTP pueden hacerlo. Cuando se alcancen acuerdos sucesores con la AMPTP, cualquier cláusula de no huelga acordada con la AMPTP se incorporará al Acuerdo de Netflix 2022.
 - iii. **Vigencia del Acuerdo de Netflix de 2022 y negociación futura:** la vigencia del Acuerdo de Netflix de 2022 continuará hasta el vencimiento de la próxima ronda de acuerdos de AMPTP (si se mantienen los patrones históricos, eso significa el 30 de junio de 2026). A partir de la ronda de negociaciones de 2026, las negociaciones para el sucesor del Acuerdo de Netflix se llevarán a cabo al mismo tiempo que las negociaciones de la AMPTP.

2. EXCLUSIVIDAD DE REGULARES DE SERIE

- a. **Fecha de vigencia:** Los cambios a los términos de "exclusividad" aplicables a los regulares de series entrarán en vigor para los contratos celebrados a partir de los 90 días posteriores a la notificación a Netflix de que SAG-AFTRA ha ratificado el acuerdo tentativo.

- b. Límite de Dinero para Exclusividad:** según el Acuerdo de Netflix de 2019, los regulares de serie que ganen al menos \$ 40,000 por episodio o por semana pueden "negociar libremente" sobre el tema de la exclusividad. Eso significa que los términos mínimos del contrato colectivo de trabajo, que exigen que un/a regular de serie conserve el derecho de hacer cierto otro trabajo además de trabajar en la serie en la que son regulares, no se aplican a los regulares de series que hacen esa cantidad o más. Por lo tanto, estos regulares de serie pueden aceptar una mayor exclusividad y tener menos capacidad para realizar otros trabajos. Bajo este acuerdo, esa cifra aumentaría a \$65,000 por un programa de media hora y \$70,000 por un programa de una hora, lo que significa que muchos más regulares de serie se beneficiarán de las limitaciones de exclusividad del Acuerdo Tentativo.
- c. Apariciones permitidas:** Sujeto a las condiciones que se mencionan a continuación, un/a regular de serie bajo el Acuerdo de Netflix de 2019 a quien se le paga menos que el Límite de Dinero para Exclusividad debe conservar el derecho de hacer al menos 8 apariciones como estrella invitada en cada período de 13 semanas, y hasta 5 de esas 8 apariciones pueden ser en un rol o roles continuos. Según el Acuerdo Tentativo, un/a regular de serie a quien se le pague menos del nuevo Límite de Dinero para Exclusividad más alto debe conservar la capacidad, sujeto a condiciones, de hacer:
- i. Apariciones ilimitadas como estrellas invitadas:** esto incluye un número ilimitado de roles continuos, siempre que dichos roles continuos no incluyan más de 6 episodios en la misma temporada de una serie o miniserie.
 - ii. Regular de Serie en Segunda Posición o Principal en Miniserie:** Además, un/a regular de serie debe conservar la capacidad de asumir un papel regular en segunda posición en una serie o un papel principal de segunda posición en una miniserie cada año calendario.
- d. Condiciones de las Apariciones Permitidas:** Las Apariciones Permitidas mencionadas anteriormente están sujetas a condiciones que cambiarían según el Acuerdo Tentativo.
- i. Netflix conserva los derechos de primera posición:** Salvo lo dispuesto en las disposiciones de "Periodo libre de conflictos" a continuación, Netflix permanece en "primera posición", lo que significa que Netflix debe aprobar la Aparición permitida y el/la regular de serie regular debe confirmar disponibilidad y la programación con Netflix antes de aceptarla. Netflix sin embargo, sólo podrá ejercer sus derechos de primera posición por motivos legítimos de trabajo. Esta disposición es la misma que en el Acuerdo de Netflix de 2019.
 - ii. No rol "sustancialmente similar":** el acuerdo tentativo conserva el requisito que permite a Netflix denegar una apariencia permitida si se trata de un rol "sustancialmente similar", pero agrega un texto que aclara que "rasgos comunes y generales compartidos entre dos roles" no son suficientes para establecer una similitud sustancial y que el género, el escenario, el tema, la trama, la premisa y las características e historias detalladas e identificables del personaje deben considerarse al tomar esa determinación.
 - iii. No cambios irreversibles en la apariencia:** el acuerdo tentativo retiene la prohibición de cambios voluntarios en la apariencia del/la regular de serie que no sean fácilmente reversibles, por ejemplo, el tinte temporal para el cabello es aceptable, pero cortar el cabello no lo es.
 - iv. Se eliminó la condición de la misma serie:** el acuerdo tentativo elimina la prohibición de que dos regulares de la misma serie de Netflix no puedan aparecer en la misma otra serie en la misma temporada.
 - v. Reducción de la condición promocional:** el acuerdo tentativo reduce la capacidad de Netflix para negarse a permitir que un/a regular de serie aparezca en materiales promocionales para su apariencia permitida. Bajo el Acuerdo Tentativo, el regular de serie tendría derecho a aparecer en tales materiales promocionales siempre que su nombre y/o imagen no aparezca solo o de manera más prominente que

cualquier otro artista en cualquier arte clave o en cualquier fotografía o banda sonora reutilizada en los materiales promocionales.

- vi. Se eliminó la condición de la plataforma competidora:** el Acuerdo de Netflix de 2019 le dio a Netflix la capacidad de rechazar una Aparición permitida si el programa era para televisión paga, una plataforma de streaming, un canal lineal que tiene derecho a exhibir el programa en una plataforma de streaming antes o dentro de los 30 días de la emisión inicial, o un canal, mercado o plataforma desconocidos. El Acuerdo Tentativo elimina esta disposición por completo.
- vii. Requisito de cooperación retenido:** el acuerdo tentativo retiene los requisitos de que Netflix no use ninguna de las restricciones anteriores como base para rechazar automáticamente una aparición permitida, sino que debe trabajar en cooperación para permitir que el artista acepte la aparición permitida siempre que sea posible y debe mantener registros de tales solicitudes y la respuesta de Netflix que el Sindicato puede revisar.

e. “Ventana Libre de Conflictos”: El acuerdo tentativo establece que Netflix proporcionará a los regulares de serie una ventana libre de conflictos después de completar la fotografía principal de cada temporada durante la cual el/la regular de serie puede aceptar una aparición permitida sin tener que confirmar primero disponibilidad u horario con Netflix. De lo contrario, seguirán aplicándose las condiciones sobre Apariciones Permitidas establecidas anteriormente. La ventana libre de conflictos no necesita ser igual o de la misma duración para cada regular de serie.

- i. Mínimo de tres meses:** la ventana libre de conflictos no debe ser inferior a 3 meses consecutivos. Netflix, sin embargo, hará esfuerzos razonables de buena fe para proporcionar una ventana libre de conflictos de más de 3 meses y extender las ventanas libres de conflictos más allá de los 3 meses siempre que sea posible.
- ii. Aviso de 30 días:** Netflix proporcionará un aviso con al menos 30 días de anticipación al inicio de la ventana libre de conflictos.
- iii. Disponibilidad a "mejores esfuerzos":** durante la ventana libre de conflictos, un/una regular de serie empleará sus mejores esfuerzos para estar disponible para trabajar en su serie de Netflix, por ejemplo, filmar escenas adicionales y nuevas tomas, ADR/bucles y servicios promocionales/publicitarios.
- iv. Excepción de breve pausa:** no es necesario proporcionar una ventana libre de conflictos cuando la pausa entre la finalización de la fotografía principal de una temporada y el comienzo de la fotografía principal de la temporada siguiente es inferior a 4 meses.
- v. Se debe completar la “Apariencia Permitida”:** El/la regular de la serie debe completar los servicios para su Apariencia Permitida durante la Ventana Libre de Conflicto. Los servicios que se realicen después de la conclusión de la ventana libre de conflictos estarán sujetos a los derechos de primera posición de Netflix.
- vi. Sanción:** en el caso de que Netflix no proporcione a un/una regular de serie con una ventana libre de conflictos como se establece anteriormente, Netflix debe pagar al/la regular de serie una sanción equivalente a la tarifa episódica del/la regular de serie de la temporada anterior.

3. OPCIONES PARA REGULARES DE SERIE

a. Fecha de vigencia: Los cambios en los términos de opción aplicables a los regulares de series entrarán en vigencia para los contratos celebrados a partir de los 90 días posteriores a la notificación a Netflix de que SAG-AFTRA ha ratificado el acuerdo tentativo.

b. Opciones bajo el Acuerdo de Netflix de 2019

- i. Fecha límite para el ejercicio de la opción:** según el Acuerdo de Netflix de 2019, Netflix debe ejercer

su opción para un/a regular de serie que gane menos de \$40,000 por semana o por episodio dentro de un año después de completar la fotografía principal de la temporada anterior, es decir, Netflix debe comprometerse con ese/a regular de serie si va a trabajar en una temporada posterior de la serie dentro de ese período de tiempo.

- ii. **Extensión del ejercicio de opción:** según el Acuerdo de Netflix de 2019, ese plazo de un año, sin embargo, puede extenderse dos veces, cada vez hasta por 6 meses, a cambio del pago de una tarifa episódica de la temporada anterior no recuperable por cada extensión.
- iii. **Límite de Dinero para Opciones:** según el Acuerdo de Netflix de 2019, un/a regular de serie que gana al menos \$40,000 por semana o por episodio, sin embargo, puede "negociar libremente" sobre el tema de las opciones, lo que significa que dicha serie regular puede aceptar darle a Netflix aún más tiempo para ejercer su opción.
- iv. **Fecha límite de inicio:** el Acuerdo de Netflix de 2019 no contiene una fecha límite en la que el/la regular de serie deba comenzar a trabajar o comenzar a recibir una compensación por una temporada posterior, independientemente de su nivel de compensación.

c. Opciones bajo el Acuerdo Tentativo

- i. **Fecha límite para el ejercicio de la opción:** según el acuerdo tentativo, Netflix debe ejercer su opción para un/a regular de serie que gane menos de \$65,000 por semana o por episodio en un programa de media hora o \$70,000 por semana o por episodio en un programa de una hora dentro de los 18 meses (en lugar de un año) a partir del comienzo de la fotografía principal de la temporada anterior, es decir, según el Acuerdo tentativo, el período de la fotografía principal cuenta contra la cantidad total de tiempo que Netflix tiene para ejercer una opción, mientras que según el Acuerdo de Netflix de 2019, el reloj ni siquiera comienza a correr hasta después de que concluye la fotografía principal, pero el período de opción inicial bajo el Acuerdo Tentativo es seis meses más largo.
- ii. **Extensión del ejercicio de la opción:** según el acuerdo tentativo, el plazo de 18 meses puede prorrogarse 3 veces, cada vez hasta por 3 meses, a cambio del pago de una tarifa episódica de la temporada anterior no reembolsable por cada extensión. El tiempo de extensión total bajo el Acuerdo Tentativo, por lo tanto, es de 9 meses a cambio de 3 tarifas por episodios en comparación con 12 meses a cambio de 2 tarifas por episodios bajo el Acuerdo de Netflix de 2019.
- iii. **Límite de Dinero para Opciones:** los regulares de serie que ganan al menos \$65,000 por semana o por episodio en un programa de media hora o \$70,000 por semana o por episodio en un programa de una hora, sin embargo, pueden "negociar libremente" en el tema de las opciones, lo que significa que el/la regular de serie puede aceptar darle a Netflix aún más tiempo para ejercer su opción. Eso se compara con un límite de \$40,000 por semana o por episodio en virtud del Acuerdo de Netflix de 2019, lo que significa que muchos más regulares de serie disfrutarán de los beneficios de los plazos negociados colectivamente en virtud del Acuerdo Tentativo.
- iv. **Fecha límite de inicio:** según el acuerdo tentativo, Netflix debe proporcionar a un/una regular de serie que gane menos de la cantidad anterior una fecha de inicio y/o comenzar a pagarles por una temporada posterior dentro de los 3 meses posteriores al ejercicio de la opción del actor. Netflix puede extender esa fecha límite una vez por hasta 2 meses a cambio de una cantidad igual a la tarifa por episodios del regular de serie para la temporada siguiente que no se puede recuperar. Eso se compara con ninguna fecha límite para cualquier regular de serie bajo el Acuerdo de Netflix de 2019, independientemente del nivel de compensación.
- v. **Proceso de rescisión:** en caso de que Netflix no ejerza su opción antes de la fecha límite de ejercicio

de opción establecida anteriormente, la opción caduca y el actor ya no está obligado a prestar servicios en una temporada posterior de la serie. En el caso de que Netflix ejerza su opción a tiempo, pero no proporcione una fecha de inicio y/o no comience a pagar al regular de serie antes de la fecha límite de inicio establecida anteriormente, este/a regular puede enviar un aviso de terminación al vencimiento de la fecha límite. Las obligaciones del/la regular de serie con Netflix terminarán en ese momento, a menos que Netflix inicie los servicios del/la regular de serie en la temporada siguiente y/o comience a pagarle por la temporada siguiente. No obstante, comenzará el período de ejercicio de la opción para la siguiente temporada, independientemente de que el/la regular de serie comience a prestar servicios.

4. AB-437 “CALIFORNIA LAW ACT”

A cambio de las mejoras anteriores en el área de Opciones y Exclusividad, el Sindicato retirará AB-437 o tomará medidas para garantizar que Netflix entre en una excepción de negociación colectiva al proyecto de ley si se promulga como ley. Si el proyecto de ley se convierte en ley y no hay una excepción de negociación colectiva que se pueda aplicar a Netflix, las disposiciones de Opciones y Exclusividad volverán a los términos del Acuerdo de Netflix de 2019.

5. JUNETEENTH FERIADO

Juneteenth se agregará como feriado contractual.

6. “ZONA DE EXTRAS DE ALBUQUERQUE”

El Acuerdo Tentativo establece una zona de Zona de Extras de Albuquerque con un radio de 30 millas alrededor del Ayuntamiento de Albuquerque. Los términos y condiciones aplicables dentro de esta zona serán los términos y condiciones del Anexo X, Parte I, excepto que:

- a. Diez extras:** Se cubrirán los primeros 10 extras, incluidos nadadores, patinadores y bailarines, pero excluyendo a los suplentes. Para mayor claridad, se cubrirán todos los suplentes.
- b. Disposiciones inaplicables:** Las siguientes disposiciones del Anexo X, Parte I no se aplicarán en la Zona de Extras de Albuquerque:
 - i. Sección 1(c),** “Alcance del Programa y Reconocimiento - Límites Numéricos”
 - ii. Sección 32,** “Locaciones cercanas definidas”
 - iii. Sección 35,** “Locaciones cercanas: tiempo de trabajo, tiempo de viaje”
 - iv. Sección 42,** “Preferencia de Empleo”

7. REGALÍAS DE SVOD DE ALTO PRESUPUESTO PARA COORDINADORES DE DOBLES

Por primera vez bajo cualquier acuerdo, los coordinadores de dobles recibirán un pago de regalías fijo por la exhibición continua en Netflix de un programa SVOD (“Subscription Video on Demand”, también conocido como “streaming”) de alto presupuesto producido bajo el Acuerdo de Netflix, sujeto a lo siguiente:

- a. Fecha de entrada en vigor:** esta disposición entrará en vigencia a partir de los 90 días posteriores a que el Sindicato notifique la ratificación a Netflix.
- b. Tasa de actor jornalero:** la tasa de actor jornalero vigente en el momento del empleo se utilizará en lugar de la “compensación real total hasta un límite máximo” para el cálculo de las regalías para los coordinadores de dobles que no realizan ningún tipo de stunts frente a la cámara. Los coordinadores de dobles que realizan stunts frente a la cámara recibirán regalías en relación con el stunt realizado, pero no recibirán regalías como coordinador de dobles.

8. ACUERDO DE DOBLAJE DE NETFLIX

- a. **Inclusión de doblaje en español:** Con vigencia de 90 días después de que el Sindicato notifique la ratificación a Netflix, el alcance del Acuerdo de Doblaje de Netflix se ampliará para incluir el doblaje al español de contenido producido en un idioma que no sea el español.
- b. **Duración mínima de la sesión:** a partir del 1 de julio de 2023, la duración mínima de la sesión de doblaje aumentará de 2 a 3 horas, excepto en las sesiones vocales estresantes (ver más abajo). Esto significa que la compensación mínima que un intérprete puede recibir por una sesión de doblaje aumentará en un 50%. La tarifa horaria adeudada por el doblaje seguirá aumentando anualmente por el aumento salarial general aplicable a los contratos con la AMPTP de 2023.
- c. **Estrés vocal:** el trabajo de los intérpretes de doblaje en sesiones vocalmente estresantes se limitará a dos horas, pero se pagará con una prima del 25%, es decir, a dichos intérpretes se les pagará por no menos de 2 horas y media por una sesión vocalmente estresante que no puede exceder las 2 horas. El trabajo vocalmente estresante se define como "gritar/clamar, sonidos de lucha, sonidos de muerte, gritos de batalla, sonidos de criaturas complicadas, texturas de voz no naturales, susurros extensos, sonidos vocales agudos o cualquier otra voz/sonido que sea difícil/desafiante para el intérprete".

9. EXTENSIÓN DE LA ENMIENDA DE ANIMACIÓN DE NETFLIX

La Enmienda de Animación de Netflix, que aplica los términos del Acuerdo de Animación de Televisión a Netflix con ciertas mejoras, se extenderá hasta el 30 de septiembre de 2022.

10. EMPLEO CONSECUTIVO

- a. **Modificación a Drop/Pickups:** El Acuerdo de Netflix de 2019 permite que Netflix deje (drop) y recoja (pickup) a un artista jornalero en una serie episódica sin pagar los días intermedios hasta 3 veces por episodio (a diferencia de una vez por episodio según los acuerdos con la AMPTP) siempre que: (1) Haya al menos 10 días entre drop y pickup (a diferencia de los 14 días según los acuerdos de la AMPTP) y (2) Se proporcione una "fecha flexible de pickup" en el momento del empleo original del artista (a diferencia de una "fecha firme de pickup" según los acuerdos de AMPTP). A diferencia de una "fecha firme de pickup", una "fecha flexible de pickup" puede ser cambiada, sujeto a la disponibilidad profesional del artista, hasta 5 días antes o hasta 5 días después. El Acuerdo de Netflix de 2019 también permite drops/pickups en la misma base para artistas semanales en series episódicas hasta dos veces por episodio (en comparación con no drops/pickups para artistas semanales en virtud de los acuerdos con la AMPTP). El Acuerdo Tentativo modificaría esas disposiciones de la siguiente manera:
 - i. **Reducción del período de tiempo flexible de pickup:** la fecha flexible de "pickup" solo se puede mover hasta 4 días antes o hasta 4 días después.
 - ii. **Extensión a miniserie:** la capacidad de usar drop/pickups como se ha modificado se extenderá a miniseries.
- b. **Modificaciones para "Artistas del Acuerdo Modificado":** el Acuerdo de Netflix de 2019 introdujo el concepto de "Artistas del Acuerdo Modificado" mediante el cual se puede contratar a un actor en una serie episódica para que preste no más de 10 días de servicios dentro de un período de producción de no más de 30 días por episodio, sin ningún pago por los días intermedios, siempre que se garantice al actor al menos \$20,000 por episodio, sujeto al aumento general de salario (ahora, \$21,538).

- i. **Programación de los días de trabajo del "Artistas del Acuerdo Modificado":** Existe una ambigüedad en cuanto a cuándo se deben programar los días de trabajo del artista. El Acuerdo Tentativo resuelve esa ambigüedad al disponer que los días hábiles dentro de los primeros 30 días posteriores al empleo deben programarse en el momento de empleo. A partir de entonces, los días de trabajo deben programarse con al menos 14 días de anticipación. Cualquier día de trabajo que no se programe con suficiente antelación estará sujeto a la disponibilidad profesional del artista y al mutuo acuerdo entre el artista y Netflix.
- ii. **Extensión a Miniserie:** El Acuerdo Tentativo extiende la capacidad de involucrar a los artistas como "Artistas del Acuerdo Modificado" a la miniserie.

c. **"Artista Invitado Modificado":** El Acuerdo Tentativo establece un concepto de "Artista Invitado Modificado" que funciona como el "Artista del Acuerdo Modificado" excepto que el artista tiene garantizado al menos \$14,000 por episodio, sujeto al aumento general, a cambio de no más de 8 días de servicios dentro de un período de producción de no más de 23 días por episodio. Los días de trabajo dentro de los primeros 23 días posteriores a la contratación deben programarse en el momento de la contratación. A partir de entonces, los días de trabajo deben programarse con al menos 14 días de anticipación. Cualquier día de trabajo que no se programe con suficiente antelación estará sujeto a la disponibilidad profesional del artista y al mutuo acuerdo entre el artista y Netflix. Los artistas pueden participar como "Artistas Invitados Modificados" en series y miniseries episódicas.

11. "PROYECTOS DE FRANQUICIA"

- a. **Definición:** Proyecto de franquicia se refiere a una producción, ya sea una película teatral, un largometraje SVOD, una serie episódica o una miniserie, que se basa en una producción existente que se produjo en virtud del Acuerdo de Netflix o está relacionada con ella.
- b. **Reutilización de la fotografía:** se puede obtener el consentimiento para la reutilización de la fotografía o la banda sonora de un proyecto de franquicia en otro proyecto de la misma franquicia en el momento de la contratación. El pago mínimo por dicha reutilización será la tarifa de actor jornalero en el momento de la utilización. Sin embargo, el consentimiento para la reutilización de fotografías de desnudos o material de "bloopers" debe obtenerse por separado y no en el momento del empleo. Esta disposición se aplicará solo de forma prospectiva y no puede reemplazar los términos de un acuerdo de servicio personal.
- c. **Empleo consecutivo:** en el caso de que un artista participe en múltiples Proyectos de Franquicia simultáneamente y se le deba pagar un día intermedio (también conocido como "Día de Retención") de conformidad con los requisitos de empleo consecutivos para más de un Proyecto de Franquicia, el artista de todos modos será pagado solo un único día de retención, a la tasa más alta aplicable. En el caso de que un artista participe en múltiples Proyectos de Franquicia simultáneamente y trabaje en un proyecto en un día y sea retenido en otro proyecto ese mismo día, al artista solo se le adeudará el pago por el proyecto en el que trabajó y no el Día de Retención, siempre que se haya satisfecho la garantía del proyecto en el que se encontraba el artista.

12. INFORMES DE TIEMPO DE PRODUCCIÓN

Netflix puede marcar Informes de Tiempo de Producción (también conocido como "Anexo C") para indicar si un artista fue fotografiado ("P") o no ("NP") en un día determinado. La inicial o la firma de un artista en el Informe de Tiempo de Producción no constituirá un acuerdo o aceptación de esa anotación. Además, el formulario del

Informe de Tiempo de Producción se modificará para proporcionar una casilla de verificación junto a la firma del artista para permitirle indicar que disputa parte o la totalidad de la información contenida en el Informe de Tiempo de Producción.

13. DEPÓSITOS DE GARANTÍA Y GARANTÍAS FINANCIERAS

A la luz del estatus de Netflix como Distribuidor Calificado/Pagador de Regalías Calificado, SAG-AFTRA reembolsará el Depósito de \$1,000,000 que Netflix proporcionó de conformidad con la sección 6.a del Acuerdo de Netflix de 2019 y esa sección se eliminará.

14. CONTRATOS EPISÓDICOS DE ANEXO F

Las partes acuerdan que un acuerdo para contratar a un artista según el Anexo F para múltiples episodios puede constar en un solo documento. (Para mayor claridad, la compensación de los artistas no se puede agregar en varios episodios para satisfacer el mínimo del Anexo F).

15. REUNIONES INTERMEDIAS E INICIATIVAS

- a. Dobles digitales:** Con el permiso de la AMPTP, Netflix participará en cualquier reunión entre el Sindicato y la AMPTP para discutir el escaneo digital de artistas y actores secundarios.
- b. Programas de capacitación en diversidad, equidad e inclusión en el doblaje:** Netflix se asociará con el Comité Asesor de Diversidad de SAG-AFTRA para crear una serie de talleres para enseñar a los artistas de grupos subrepresentados cómo trabajar en el doblaje en vivo en un estudio de grabación con profesionales de la industria.
- c. Acceso a la atención de la salud reproductiva:** Netflix acepta ayudar a facilitar un debate en toda la industria sobre cómo abordar los desafíos que plantea el acceso a la atención de la salud reproductiva para los artistas representados por SAG-AFTRA el 1 de septiembre de 2022 o antes.
- d. Temas de discusión del Sindicato:** Netflix acepta reunirse con SAG-AFTRA el 1 de noviembre de 2022 o antes para analizar los temas de debate pendientes del Sindicato, incluidos los problemas relacionados con contratistas cantantes e informes de conversión.